

## 5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP MSR2 1cm ccw DT / ST

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

### Key Specifications:

Magnification: 5-25×  
Objective Lens Diameter: 56 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Parallax Adjustment: from ~10 m to infinity  
Click Value: approx. 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m)  
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

### Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP MSR2 1cm ccw DT / ST
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015840
- Mfr. No.: 689-911-812-90-68
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065206

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Produit pour la Lunette de Tir 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet: 5-25x56 PM II](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

# Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir außergewöhnliche Klarheit und Zuverlässigkeit bei der Verwendung zu bieten. Es ist wichtig, die Sicherheitshinweise zu beachten, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten und mögliche Risiken zu minimieren.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Bedienungsanleitung vor der Verwendung gründlich liest.
- Halte das Zielfernrohr von Kindern und Haustieren fern.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Bei Fragen zur Sicherheit oder bei Problemen, kontaktiere den Hersteller oder einen Fachmann.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende das Zielfernrohr nur in gut beleuchteten Bereichen, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr richtig montiert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu vermeiden.
- Halte die Linse des Zielfernrohrs sauber, um eine klare Sicht zu gewährleisten. Verwende dafür ein geeignetes Reinigungstuch.
- Vermeide es, das Zielfernrohr extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit auszusetzen, um Schäden zu verhindern.
- Verwende das Zielfernrohr nicht, wenn du müde bist oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehst.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

- **Installation:**
  - Montiere das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers auf deinem Gewehr.
  - Stelle sicher, dass alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind.
- **Nutzung:**
  - Stelle die Vergrößerung des Zielfernrohrs entsprechend der Entfernung des Ziels ein.
  - Nutze die Parallaxeneinstellung, um die Schärfe des Bildes zu optimieren.
  - Achte beim Zielen darauf, dass der Rückstoß des Gewehrs dich nicht verletzt.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Bringe das Produkt nicht in die Mülltonne; nutze stattdessen die vorgesehenen Rückgabestellen für elektronische Abfälle.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Bei Fragen oder Bedenken zur Sicherheit deines 5-25x56 PM II Zielfernrohrs, wende dich bitte an den Hersteller oder einen Fachmann.

Bitte beachte diese Sicherheitshinweise, um deine Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten. Viel

Freude mit deinem neuen Zielfernrohr!

# Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II

## Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This guide provides important safety instructions and guidelines to ensure safe and effective use of your tactical optic. Please read this document carefully to understand how to operate and maintain your product in compliance with EU General Product Safety Regulation (GPSR).

## General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose as a tactical optic.
- Always handle the scope with care to avoid damage.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals to prevent accidents.
- Regularly check for any signs of wear or damage before use.
- If the product is damaged or malfunctioning, cease use immediately and seek assistance.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Direct Sunlight:** Do not point the scope directly at the sun or any bright light source, as this may damage the internal components.
- **Secure Mounting:** Ensure that the scope is securely mounted to the rifle to prevent movement during use, which could lead to inaccurate shooting.
- **Proper Eye Relief:** Maintain the recommended eye relief of approximately 90 mm to avoid injury from recoil.
- **Parallax Adjustment:** Adjust the parallax setting according to the distance of your target to ensure clarity and accuracy.
- **Environmental Conditions:** Use the scope in suitable weather conditions. Although it is fog and waterproof, extreme temperatures or conditions may affect performance.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Select a compatible rifle mount for the 34 mm main tube diameter.
- Securely attach the scope to the rifle according to the manufacturer's instructions for the mount.
- Ensure that the scope is level and properly aligned with the rifle barrel.

### 2. Usage:

- Before use, adjust the magnification to your desired level within the 5-25x range.
- Check the field of view, which spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m.
- Use the turret system for adjustments:
  - Elevation turret: Doubleturn for elevation adjustments.
  - Windage turret: Singleturn for windage adjustments.
- Regularly verify the optical transmission, which exceeds 90 %, for clarity.
- Adjust the parallax from approximately 10 m to infinity for precise focusing.

## Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations for electronic waste.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Consider recycling options available in your area to minimize environmental impact.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or further assistance, please refer to the appropriate EUbased contact point or retailer from whom you purchased the product. Always ensure that you have the product model and serial number ready for efficient support.

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 5-25x56 PM II scope. Thank you for your attention to these important details.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en condiciones exigentes. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y grupos vulnerables.
- No utilices el producto si presenta daños visibles o si no funciona correctamente.
- Realiza un mantenimiento regular para asegurar que el producto permanezca en condiciones óptimas.
- Si experimentas algún problema o tienes dudas sobre el uso, contacta a un profesional o al servicio de soporte.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Utiliza el 5-25x56 PM II solo para los fines previstos. No lo utilices de manera que pueda causar daño a ti mismo o a otros.
- **Manipulación:** Evita golpes o caídas que puedan dañar el producto. Siempre manipúlalo con cuidado.
- **Condiciones Ambientales:** No expongas el producto a condiciones extremas que puedan afectar su rendimiento, como temperaturas excesivas o humedad.
- **Ajustes:** Realiza ajustes en el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante para evitar daños o mal funcionamiento.
- **Mantenimiento:** Limpia el producto regularmente con un paño suave y seco. No utilices productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

1. **Montaje:** Asegúrate de que el soporte esté firmemente instalado en el arma antes de colocar el 5-25x56 PM II.
2. **Alineación:** Ajusta el visor para que esté alineado con el cañón del arma.
3. **Tornillos:** Aprieta todos los tornillos de montaje según las especificaciones del fabricante.
4. **Verificación:** Revisa que el visor esté correctamente montado y ajustado antes de cada uso.

### Uso

- **Encendido:** Si tu modelo incluye un sistema de encendido, asegúrate de que esté activado antes de utilizar el producto.
- **Ajustes de Magnificación:** Utiliza el control de zoom para ajustar la magnificación según tus necesidades.
- **Enfoque:** Ajusta el enfoque para obtener una imagen clara y nítida.
- **Parallax:** Ajusta la parallax según la distancia del objetivo para asegurar la precisión.
- **Turbinas:** Utiliza los turrets para realizar ajustes de elevación y viento. Asegúrate de seguir las instrucciones para el valor de clic.

## Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** Al final de la vida útil del producto, asegúrate de desecharlo de manera responsable. Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos ópticos.

- **Reciclaje:** Siempre que sea posible, recicla los materiales del producto de acuerdo con las normativas locales.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Si tienes preguntas o inquietudes sobre el uso seguro del 5-25x56 PM II, o si necesitas asistencia, te recomendamos que contactes a un profesional calificado o al servicio de soporte del fabricante.

Recuerda que tu seguridad y la de los demás es lo más importante. Sigue estas instrucciones para garantizar un uso seguro y efectivo de tu producto.

# Guide de Sécurité du Produit pour la Lunette de Tir 5-25x56 PM II

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité du produit pour la lunette de tir 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce document est conçu pour t'informer sur les bonnes pratiques de sécurité, les précautions spécifiques à prendre lors de l'utilisation de ce produit, ainsi que les instructions d'installation et d'utilisation. Assure-toi de lire attentivement ces instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

## Directives Générales de Sécurité

- **Utilisation Sûre** : Assure-toi que la lunette est utilisée uniquement pour les activités pour lesquelles elle est conçue.
- **Surveillance des Enfants** : Ne laisse jamais les enfants utiliser la lunette sans la supervision d'un adulte.
- **Inspection** : Avant chaque utilisation, vérifie l'état de la lunette pour détecter d'éventuels dommages.
- **Conditions Météorologiques** : Évite d'utiliser la lunette dans des conditions météorologiques extrêmes (pluie intense, neige, etc.) qui pourraient affecter sa performance.
- **Rangement** : Range la lunette dans un endroit sec et sûr lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Montage** : Assure-toi que la lunette est correctement montée sur l'arme. Un montage incorrect peut entraîner des accidents.
- **Réglages** : Ne modifie pas les réglages de la lunette sans comprendre leur impact sur la précision.
- **Manipulation** : Manipule toujours l'arme avec précaution et respecte les règles de sécurité des armes à feu.
- **Vision** : Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers la lunette, car cela peut causer des dommages oculaires.
- **Transport** : Utilise un étui de transport approprié pour protéger la lunette lors de son transport.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

### Installation

1. **Vérifie le Matériel** : Assure-toi d'avoir tous les outils nécessaires pour le montage.
2. **Fixation** : Fixe la lunette sur le rail de l'arme en suivant les instructions du fabricant.
3. **Alignement** : Vérifie que la lunette est bien alignée avec le canon de l'arme.
4. **Serrage** : Serre les vis de fixation sans trop forcer pour éviter d'endommager le matériel.

### Utilisation

1. **Mise au Point** : Avant d'utiliser la lunette, ajuste la mise au point selon tes besoins.
2. **Réglages de la Turret** : Utilise les turrets pour ajuster la précision. Un clic correspond à environ 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm à 100 m).
3. **Observation** : Utilise la lunette pour observer des cibles à des distances variées, en ajustant le zoom de 5 à 25x selon les besoins.
4. **Entretien** : Nettoie régulièrement la lentille avec un chiffon doux pour maintenir la clarté de l'image.

## Instructions de Mise au Rebut

- **Élimination** : Lorsque tu souhaites te débarrasser de la lunette, respecte les réglementations locales sur

les déchets électroniques.

- **Recyclage** : Si possible, recycle les composants de la lunette pour réduire l'impact environnemental.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à contacter le fabricant ou le distributeur. Ils pourront te fournir des conseils et des informations supplémentaires.

En suivant ces directives, tu peux profiter de ta lunette de tir 5-25x56 PM II en toute sécurité et avec confiance. Rappelle-toi toujours d'agir de manière responsable lors de l'utilisation d'optique de tir et d'armes à feu.

# Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 5-25x56 PM II

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali e sicurezza durante l'uso. Questa guida fornisce informazioni essenziali per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del prodotto, in conformità con le normative europee sulla sicurezza dei prodotti.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Conserva questa guida per future consultazioni.
- Verifica regolarmente lo stato del prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danneggiamento o malfunzionamenti.
- Segui le normative locali relative all'uso di ottiche per carabine.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso Responsabile:** Utilizza il prodotto solo per le finalità previste. Non utilizzare per scopi illegali o non autorizzati.
- **Controllo della Vista:** Assicurati di avere una buona visione prima di utilizzare il prodotto, per evitare incidenti.
- **Manutenzione:** Pulisci regolarmente le lenti con un panno morbido e asciutto per mantenere la chiarezza ottica.
- **Stoccaggio:** Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- **Condizioni Ambientali:** Evita di utilizzare il prodotto in condizioni estreme di temperatura o umidità che potrebbero comprometterne le prestazioni.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Monta il 5-25x56 PM II su una base compatibile, assicurandoti che sia fissato saldamente.
- Controlla che il tubo principale da 34 mm si adatti correttamente al supporto scelto.
- Verifica che il reticolo sia allineato correttamente prima di procedere all'uso.

### 2. Uso:

- Regola la messa a fuoco utilizzando il sistema di parallasse per ottenere un'immagine chiara.
- Utilizza i tasti di regolazione per effettuare le correzioni necessarie per la visibilità.
- Controlla le impostazioni di ingrandimento per adattarle alle tue esigenze specifiche.

### 3. Sicurezza durante l'uso:

- Non puntare mai il prodotto verso persone o animali.
- Assicurati di essere in un ambiente sicuro e controllato quando utilizzi il prodotto.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi ottici e dei materiali non utilizzabili.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato. Contatta un centro di raccolta autorizzato per il corretto

smaltimento.

- Rimuovi le batterie (se presenti) e smaltiscile secondo le normative sui rifiuti pericolosi.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore autorizzato o il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e la prova di acquisto.

Questa guida è stata redatta per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del 5-25x56 PM II, in conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'Unione Europea (GPSR). Segui queste istruzioni per massimizzare la tua sicurezza e quella degli altri durante l'uso del prodotto.

# Bruksanvisning for sikkerhet 5-25x56 PM II

## Introduksjon

Takk for at du valgte 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Denne optikken er designet for å gi presisjon og pålitelighet i lange avstander. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg denne sikkerhetsveiledningen nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid produktet i samsvar med produsentens instruksjoner for å unngå skader.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller produktet regelmessig for skader eller slitasje.
- Rapportér eventuelle farlige produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk for tilbakekallingsoppdateringer på EU sin Safety Gateplattform.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Unngå å se direkte på solen gjennom kikkerten, da dette kan skade øynene.
- Sørg for at kikkerten er sikkert festet før bruk for å unngå fall.
- Ikke bruk kikkerten mens du beveger deg raskt, da dette kan føre til feil vurdering av avstander.
- Bruk alltid beskyttelsesdeksel når kikkerten ikke er i bruk for å beskytte linsen mot riper og støv.
- Når du justerer turrets, vær oppmerksom på klikkverdiene for å unngå feiljustering.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkerten:

- Finn en passende kikkertmontasje for 34 mm hovedrør.
- Fest kikkerten sikkert på riflen, og sørg for at den er justert i forhold til skytesiktet.
- Kontroller at kikkerten sitter stabilt før du begynner å bruke den.

### 2. Bruk av kikkerten:

- Juster forstørrelsen fra 5x til 25x ved å dreie på forstørrelsesringen.
- Juster parallax fra 10 m til uendelig for å oppnå optimal fokus.
- Bruk øyeavstanden på omtrent 90 mm for å sikre komfortabel observasjon.
- Vær oppmerksom på feltet av syn, som spenner fra omtrent 5.3-1.5 m ved 100 m.

### 3. Vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk klut for å fjerne flekker og smuss.
- Oppbevar kikkerten i et tørt og beskyttet miljø for å forhindre fuktighet og skade.

## Avfallsinstruksjoner

- Kast ikke produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale forskrifter for avhending av elektronisk avfall.
- Lever produktet til en godkjent avfallshåndteringsstasjon for miljøvennlig resirkulering.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller din forhandler. Det er viktig å ha tilgang til support for å sikre trygg bruk av produktet.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki dotyczące użytkowania, instalacji i utylizacji produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić bezpieczne korzystanie z produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia.
- W przypadku wykrycia uszkodzeń, zaprzestań korzystania z produktu i skontaktuj się z serwisem.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użytkowaniu

- Nie kieruj lunety w stronę źródeł intensywnego światła, w tym słońca.
- Używaj lunety tylko w warunkach, które nie przekraczają jej specyfikacji technicznych.
- Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji produktu.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana przed użyciem.
- Przechowuj produkt z dala od dzieci i osób nieuprawnionych.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Montaż Lunety

- Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są w komplecie.
- Zamocuj lunetę na odpowiednim montażu, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana.

### 2. Ustawienie Lunety

- Ustaw lunetę na odpowiednią wysokość i kąt, aby uzyskać optymalny widok.
- Skorzystaj z regulacji parallaxu, aby dostosować ostrość do odległości celu.

### 3. Użytkowanie Lunety

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem do obserwacji na dużych odległościach.
- Dostosuj powiększenie i ostrość w zależności od warunków obserwacji.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia lunety przed każdą sesją.

## Instrukcje Utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać więcej informacji.

## Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z lokalnym punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

## **Zgłaszanie Produktów Niezgodnych z Bezpieczeństwem**

- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niebezpieczny produkt lub incydent, zgłoś je odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj regularnie aktualizacje dotyczące wycofania produktów na platformie Safety Gate UE.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych. Bezpieczeństwo użytkowników jest dla nas priorytetem.

# Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet: 5-25x56 PM II

## Johdanto

Tervetuloa 5-25x56 PM II kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Ole hyvä ja lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Älä käytä kiikaritähäintä muissa sovelluksissa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos huomaat vaurioita, älä käytä tuotetta ennen kuin se on tarkistettu ja tarvittaessa korjattu asiantuntevalla henkilöllä.
- Vältä käyttämästä tuotetta äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumisateessa, ellei tuote ole erityisesti suunniteltu näihin olosuhteisiin.
- Säilytä tuote turvallisessa paikassa, jossa se ei voi vahingoittaa muita tai aiheuttaa onnettomuuksia.

## Eriyiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä aina suojalaseja, kun käytät kiikaritähäintä ampumiseen tai muuhun tarkkuutta vaativaan toimintaan.
- Varmista, että kiikaritähäin on kunnolla asennettu aseeseen ennen käyttöä. Tarkista kiinnitykset ja varmista, että ne ovat tiukasti kiinni.
- Älä suuntaa kiikaritähäintä kohti ihmisiä tai eläimiä, ellei ole tarkoitus ampua.
- Varmista, että ampumapaikka on turvallinen ja että ympärillä ei ole esteitä tai muita henkilöitä.
- Älä käytä kiikaritähäintä, jos se on vaurioitunut tai siinä on näkyviä vikoja.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja tarvikkeet asennusta varten.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Tarkista, että kiikaritähäin on suorassa linjassa aseensa kanssa ja että se on oikein kohdistettu.

### 2. Käyttö:

- Säädä suurennusta tarpeen mukaan, käyttäen kiikaritähäimen säätöpyörää.
- Tarkista, että näkökenttä on selkeä ja että etäisyys on oikein säädetty.
- Käytä parallaxsäätöä tarvittaessa, erityisesti pitkän matkan ampumisessa.
- Huolehdi, että kiikaritähäin pysyy puhtaana ja vapaana pölystä ja kosteudesta.

## Hävitysohjeet

- Kiikaritähäimen hävittämisessä noudata paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Ota yhteyttä paikalliseen jätteen käsittelylaitokseen saadaksesi ohjeita turvallisesta hävittämisestä.
- Varmista, että kaikki tuotteen osat, erityisesti akku tai paristot, hävitetään asianmukaisesti.

## **Lisätietoja ja tuki**

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että käytät tuotetta turvallisesti ja noudatat kaikkia ohjeita.

## **Yhteenveto**

5-25x56 PM II kiikaritähkein on huipputason tuote, joka on suunniteltu tarjoamaan tarkkuutta ja luotettavuutta. Noudata yllä olevia turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos, että valitsit tämän tuotteen!

# Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

## Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att ge hög precision och pålitlighet vid långdistansskytte. För att säkerställa säker användning och optimala prestanda, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera eventuella skador eller defekter till en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar optiska produkter för att skydda ögonen från eventuella skador.
- Undvik att rikta sikten mot starka ljuskällor, vilket kan skada optiken.
- Se till att alla justeringar görs försiktigt för att undvika skador på turretsystemet.
- Använd produkten endast på avsedda ytor och under lämpliga förhållanden för att undvika olyckor.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar gällande användning av optiska sikten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation

- Montera produkten på ett stabilt och säkert monteringsystem.
- Se till att montering är korrekt och att produkten är ordentligt fäst.
- Justera sikten enligt tillverkarens anvisningar för att säkerställa korrekt funktion.

### 2. Användning

- Justera först fokalplanet (FFP) för att säkerställa att retikeln är korrekt placerad för den valda förstoring.
- Använd parallaxjusteringen för att ställa in fokus beroende på avståndet till målet.
- Kontrollera och justera turretsystemet för vind och höjd innan varje användning för att säkerställa noggrannhet.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering när du ska kassera produkten.
- Om produkten är defekt eller inte längre används, se till att den inte hamnar i händerna på barn eller andra sårbara grupper.
- Återvinn delar av produkten där det är möjligt, i enlighet med lokala återvinningsprogram.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller support angående säkerhetsåtgärder och produktinformation, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner och bidrar till en säker och effektiv användning av 5-25x56 PM II.

# Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen s cílem zajistit vysokou úroveň přesnosti a spolehlivosti. Aby bylo zajištěno bezpečné používání tohoto zařízení, prosím, důkladně si přečtěte následující pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli všem pokynům.
- Zkontrolujte, zda je puškohled správně namontován a nastaven na vaši zbraň.
- Nikdy nesměřujte puškohled na nic, co není cílem, a vždy dodržujte zásady bezpečnosti při manipulaci se zbraní.
- Udržujte puškohled v suchu a chraňte ho před nárazy a pády.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na známky poškození nebo opotřebení a v případě potřeby vyhledejte odbornou pomoc.

## Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Při používání puškohledu dbejte na to, abyste měli zajištěné a stabilní postavení.
- Při nastavování zvětšení se vyhněte rychlým pohybům, které by mohly způsobit ztrátu kontroly.
- Při používání puškohledu v terénu si dávejte pozor na okolní prostředí, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
- Ujistěte se, že je puškohled správně zaostřen na cíl před výstřelem.
- Vždy používejte ochranné brýle a sluchátka, pokud je to potřeba.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Montáž puškohledu

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Pečlivě připojte puškohled k montážní základně na zbrani podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled upevněn pevně a bezpečně.

### 2. Nastavení puškohledu

- Nastavte puškohled na požadované zvětšení (5-25x).
- Upravte ostření a paralaxu podle vzdálenosti cíle.
- Ujistěte se, že reticle je správně umístěn a viditelný.

### 3. Použití puškohledu

- Při zaměřování na cíl dbejte na to, abyste měli stabilní ruku a správnou pozici.
- Sledujte cíl a proveďte výstřel pouze tehdy, když jste si jisti, že je bezpečné to udělat.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je puškohled poškozen, obraťte se na odborníka, který vám poradí s jeho bezpečnou likvidací.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

- Pro jakékoli dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na autorizovaný servis nebo prodejce.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 5-25x56 PM II. Věříme, že vám poskytne vynikající výkon a spolehlivost.